

Tractores 6205 y 6505

MANUAL DEL OPERADOR Tractores 6205 y 6505

OMAL119239 Edición G9 (SPANISCH)

John Deere Werke Mannheim
Versión Europea
Printed in U.S.A.



Introducción

LEER ESTE MANUAL DETENIDAMENTE para informarse sobre el manejo y mantenimiento correcto de la máquina. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales o en averías en la máquina. Este manual y los adhesivos de su máquina pueden estar disponibles en otros idiomas (consulte con su Concesionario John Deere).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina si esta es vendida de nuevo.

Las **MEDIDAS** de este manual se dan en unidades del sistema métrico, con sus equivalencias en el sistema de los E.E.U.U. Utilizar exclusivamente repuestos y fijaciones adecuados. Las fijaciones métricas o del sistema de los E.E.U.U. pueden requerir una llave específica métrica o del sistema de los E.E.U.U.

EI LADO DERECHO y el **LADO IZQUIERDO** se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ANOTAR LOS NUMEROS DE IDENTIFICACION (P.I.N.) en la sección de Especificaciones o de Números de Identificación del Producto. Anotar detalladamente todos los números de serie. Tienen gran importancia en caso de substracción facilitando el trabajo de la policía. Su concesionario necesita también dichos números cuando pida repuestos. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

Cualquier **MANIPULACION DE LA BOMBA DE ALIMENTACION** modificando el caudal de combustible entregado a la bomba o la potencia del motor **MAS ALLA DE LOS VALORES ESPECIFICADOS** del fabricante conducirá a una anulación de la garantía de esta máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MAQUINA, el concesionario llevó a cabo una revisión de preentrega. Después de las primeras 100 horas de servicio, el concesionario deberá hacer una segunda revisión para garantizar su óptimo funcionamiento.

ESTE TRACTOR ESTA DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE para su empleo en las aplicaciones agrícolas habituales o aplicaciones afines ("EMPLEO SEGUN LAS CARACTERISTICAS DE LA MAQUINA").

El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de su utilización en aplicaciones no contempladas como aplicaciones agrícolas habituales o aplicaciones afines. En este caso todos los riesgos corren únicamente a cargo del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a manejo, mantenimiento y reparación.

ESTE TRACTOR sólo DEBE SER MANEJADO, mantenido o reparado por personas que estén al tanto de las peculiaridades y los riesgos que ello implica y que se hayan familiarizado con las normas de seguridad al respecto (prevención de accidentes). Deben observarse ante todo las normas de seguridad (prevención a accidentes), así como todo tipo de normativa legal tanto referente a seguridad, sanidad laboral como a circulación por carretera. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de modificaciones llevadas a cabo en este tractor sin su autorización previa y expresa.

Indice

	Página		Página
Vistas de modelos	00-1		
Seguridad	05-1	Manejo del tractor	
Adhesivos de seguridad	10-1	Reducción del consumo de combustible	45-1
Mandos e instrumentos		Selección de la velocidad de marcha adecuada	45-3
Mandos del vehículo	15-1	Velocidades de marcha	45-4
Mandos de accesorios	15-2	Cambio de la transmisión	45-7
Luces testigo	15-3	Conexión de la tracción delantera	45-8
Indicador del nivel de combustible	15-4	Bloqueo del diferencial	45-8
Termómetro del líquido refrigerante	15-4	Pedales de freno	45-8
Luces		Elevador hidráulico y enganche de 3 puntos	
Conmutador de luces	20-1	Manejo del elevador hidráulico	50-1
Intermitencias de emergencia	20-2	Profundidad de labor, reglaje	50-2
Intermitencias de giro y bocina	20-2	Enganche de 3 puntos	50-3
Plataforma de conducción		Barras de tiro	50-3
Estructura antivuelco	25-1	Acoplamiento de aperos	50-4
Cinturón de seguridad	25-2	Tensor central	50-5
Asiento	25-2	Tensores laterales	50-5
Período de rodaje		Toma de fuerza (TDF)	
Después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo	30-1	Protección de la TDF	55-1
En las primeras 100 horas de trabajo	30-1	Manejo de la TDF	55-2
Después de las primeras 100 horas de trabajo	30-3	Acoplamiento de aperos	55-4
Comprobación antes de la puesta en marcha	35-1	Lastrado	
Funcionamiento del motor		Lastrado	60-1
Arranque del motor	40-1	Medida del patinaje de las ruedas traseras	60-2
Auxiliar de arranque eléctrico	40-2	Contrapesos de las ruedas traseras	60-2
Batería auxiliar	40-2	Hidroinflado	60-3
Forma de remolcar el tractor	40-4	Contrapesos delanteros	60-4
Estacionamiento del tractor	40-4	Anchos de vía, neumáticos	
Parada del motor	40-5	Cambio del ancho de vía delantero	65-1
		Ajuste de los guardabarros	65-6
		Reglaje del ancho de vía trasero	65-8
		Neumáticos	65-11
		Combinaciones de neumáticos con TDM	65-12

Continúa en la pág. siguiente

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

OMAL119239 G9-63-04AUG99

COPYRIGHT© 1999
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Página	Página
Equipos especiales	
Válvulas de mando a distancia	70-1
Palanca de control	70-1
Enchufes	70-1
Toma máxima de aceite	70-2
Cilindro hidráulico remoto	70-2
Barra de tiro oscilante	70-4
Enganches para remolque	70-4
Transporte	75-1
Combustible, lubricantes y refrigerante	
Combustible	80-1
Aceite motor	80-2
Aceite para transmisión/sistema hidráulico	80-3
Aceite para tracción delantera	80-3
Grasa	80-4
Refrigerante	80-6
Engrase y cuidados periódicos	
Apertura del capó	85-2
Separación de las rejillas del motor	85-2
Separación de las rejillas del ventilador	85-3
Acceso a la batería	85-3
Acceso a los fusibles	85-3
Alternador	85-4
Intervalos de mantenimiento	85-5
Mantenimiento / Diario o cada 10 horas	
Nivel de aceite motor	90-1
Comprobación de las luces	90-2
Otros trabajos de mantenimiento	90-2
Mantenimiento / Cada 250 horas	
Cambio de aceite motor	95-1
Cambio del filtro del motor	95-2
Comprobación del nivel de aceite de transmisión	95-2
Mantenimiento de la batería	95-3
Engrase del eje delantero	95-3
Comprobación nivel de aceite (TDM)	95-4
Enganche de 3 puntos	95-5
Sistema de seguridad del arranque	95-6
Mantenimiento / Cada 500 horas	
Cambio del filtro de combustible	100-1
Engrase del eje trasero	100-1
Mangueras de admisión	100-2
Mantenimiento / Cada 750 horas	
Comprobación del régimen del motor	105-1
Cambio de los filtros de la transmisión	105-1
Mantenimiento / Anualmente	
Mantenimiento / Cada 1500 horas o 2 años	
Cambio del aceite del eje de la TDM	115-1
Cambio del aceite de la transmisión	115-2
Mantenimiento / Cada 3000 horas o 3 años	
Cambio del refrigerante	120-1
Mantenimiento / Según necesidad	
Filtro de aire del motor	125-1
Filtro de aire secundario (de seguridad)	125-2
Ajuste del freno de estacionamiento	125-3
Purga de los frenos hidráulicos	125-3
Filtro de combustible	125-5
Purga del sistema de alimentación	125-5
Asiento	125-6
Motor de arranque	125-7
Fusibles	125-7
Localización de anomalías	
Sistema hidráulico	130-1
Motor	130-2
Sistema eléctrico	130-4
Almacenamiento	
Almacenamiento durante períodos prolongados	135-1
Puesta a punto después del almacenamiento	135-2
Especificaciones	
Motor	140-1
Potencia de la TDF	140-2
Límites de carga y lastrado	140-3
Sistema eléctrico	140-4
Capacidades	140-4
Nivel sonoro	140-4
Límites de carga de los neumáticos	140-5
Nota de seguridad sobre accesorios eléctricos	140-7
Números de serie	145-1
Indice alfabético	

Vistas de modelos



LX1019445

LX1019445 -UN-04AUG99



LX1019446

LX1019446 -UN-04AUG99

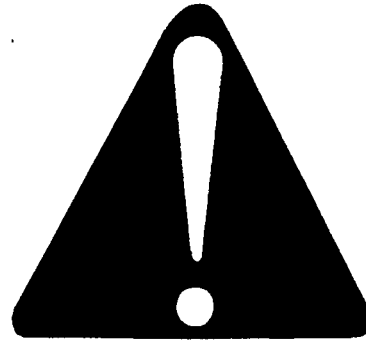
LX,OMTYP 017561-63-01JUL99

Seguridad

RECONOCER LOS AVISOS DE SEGURIDAD

Este es el símbolo preventivo de seguridad. Al ver este símbolo en su máquina o en esta publicación ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes implicado por el manejo de la máquina.

Observar las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



DX,ALERT -63-29SEP98

TB1389 -UN-07DEC88

DISTINGUIR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Los mensajes—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCION—se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCION informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCION también indica normas de seguridad en esta publicación.



DX,SIGNAL -63-03MAR93

TS187 -63-30SEP88

OBSERVAR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Leer atentamente los mensajes de seguridad en esta publicación y sobre su máquina. Mantener los adhesivos correspondientes en buen estado. Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Equipos o componentes nuevos y repuestos deben llevar también los adhesivos de seguridad. El concesionario John Deere puede facilitarles dichos adhesivos.

Familiarizarse con el funcionamiento de la máquina y sus mandos. Es imprescindible instruir al operador antes de la puesta en marcha de la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

Si algo no quedase claro respecto a este manual del operador, dirigirse al concesionario John Deere.



DX,READ -63-03MAR93

TSS201 -UN-23AUG88

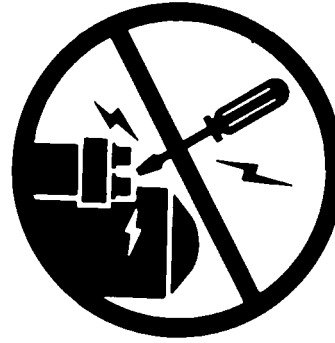


EVITAR EL ARRANQUE IMPREVISTO DE LA MAQUINA

Evitar el arranque imprevisto de la máquina. ¡Peligro de muerte!

No arrancar la máquina haciendo puentes. La máquina puede ponerse en marcha al arrancarla cuando se ha trabajado en el sistema de arranque.

NO arrancar NUNCA el motor estando al lado de la máquina. Sólo arrancar el motor desde el asiento del operador con el cambio en punto muerto o en posición de estacionamiento.



DX,BYPAS1 -63-29SEP98

TS177 -JUN-1JAN89

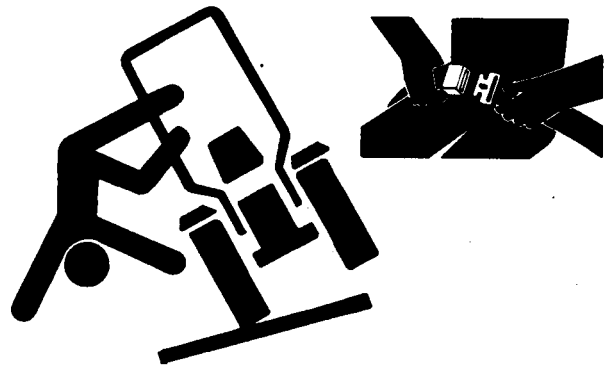
EMPLEO CORRECTO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

Ponerse el cinturón de seguridad siempre que se trabaja con una máquina equipada con estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o con cabina para minimizar las consecuencias de un accidente, p.e. el vuelco de la máquina.

Cuando se trabaja con una máquina sin estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o sin cabina, no ponerse un cinturón de seguridad.

Sustituir el cinturón completo cuando la tornillería de fijación, el dispositivo de cierre o de arrollamiento y el cinturón mismo presenten indicios de daños o desgaste.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Prestar atención a tornillería floja o a daños del cinturón como p.e. cortes, zonas deshilachadas o de roce, desgaste extremo o inusitado y decoloración. Sustituir sólo por piezas de recambio aprobadas para su máquina. En caso de dudas, consulte con su concesionario John Deere.



DX,ROPS1 -63-07JUL99

TS205 -JUN-23AUG88

TRABAJAR EN LUGARES VENTILADOS

Los gases que se escapan del sistema de escape pueden causar malestares físicos y hasta la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, retirar los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de extensión para el escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.



DX,AIR -63-04JUN90

TS220 -JUN-23AUG88



CONDUCCION SEGURA DEL TRACTOR

Sólo trabajar con el tractor si todos los dispositivos de protección están en buen estado y correctamente montados.

Antes de poner el tractor en marcha tener cuidado de que nadie se aproxime a la máquina (prestar especial atención a los niños). La visión del operador no debe estar obstaculizada.

Adaptar la velocidad a las condiciones del terreno. Tener cuidado al virar en laderas o al tomar curvas cerradas. No virar con el bloqueo del diferencial embragado. ¡En ningún caso desembragar el motor para cambiar de marcha al bajar por laderas!

Sólo utilizar los dispositivos de enganche provistos en la máquina al acoplar remolques o aperos. Asegurarse de que el apero o remolque está unido al tractor de forma firme e inseparable.

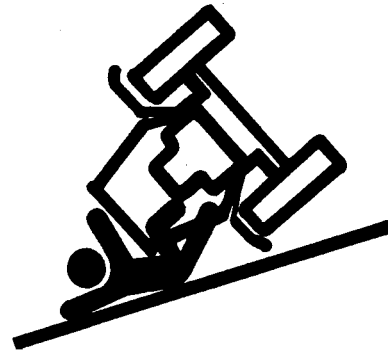
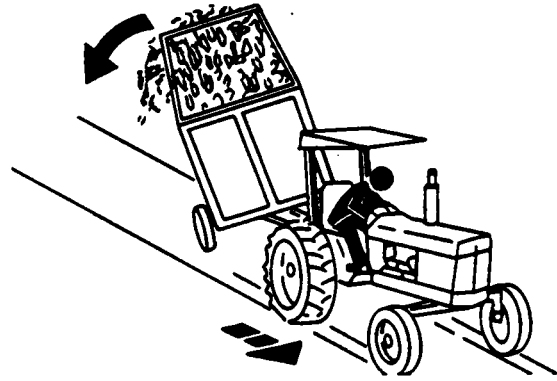
Tener especial atención al tomar curvas con equipos suspendidos o remolcados.

Reducir la velocidad al conducir por terreno accidentado o desnivelado o al tomar curvas cerradas. Poner una marcha corta antes de bajar por laderas. En ningún caso se debe bajar por laderas con el motor desembragado.

Ir con precaución por donde haya zanjas, acequias u obstáculos, particularmente en laderas, ya que podría volcar el tractor.

La tracción delantera hace aumentar considerablemente la fuerza de tracción, permitiéndolo al conductor trabajar en laderas muy accidentadas, por lo que al mismo tiempo aumenta el peligro de vuelco. Para salir de una zanja o ascender por una pendiente pronunciada se deberá conducir marcha atrás ya que de lo contrario el tractor podría volcar hacia atrás.

Nunca conducir por el borde de una zanja o un foso, ya que el terreno podría ceder y hacer caer al tractor.



TS216 -JUN-23AUG88

-JUN-07DEC88

RW13083

MANEJO SEGURO DEL TRACTOR



TS213 -UN-23AUG88

El uso descuidado o incorrecto puede conducir a accidentes innecesarios. Estar atento a los riesgos involucrados en el manejo del tractor. Entender las causas de accidentes y tomar las precauciones necesarias para evitarlos. Los accidentes más comunes se deben a:

- Volcaduras del tractor
- Procedimientos de arranque incorrectos
- Aplastamiento y atascamiento durante el enganche de accesorios
- Colisiones con otros vehículos
- Quedar enredado en los ejes de la TDF
- Caídas desde tractores



TS276 -UN-23AUG88

Para evitar posibles accidentes, tomar las precauciones siguientes:

- Antes de abandonar el tractor, poner la transmisión en posición de estacionamiento. Al poner una marcha uno NO puede estar seguro que el tractor quede inmovilizado aun si se ha detenido el motor.
- Antes de poner el tractor en marcha revisar las inmediaciones para asegurarse de que nadie se aproxime al tractor o al equipo acoplado.
- Nunca subirse al tractor ni abandonarlo estando la máquina en movimiento.
- Antes de abandonar el tractor (sin vigilancia), poner el bloqueo de estacionamiento, bajar los equipos al suelo, detener el motor y retirar la llave de contacto.
- Nunca aproximarse a una TDF en marcha o a un accesorio en funcionamiento.
- Siempre abrocharse el cinturón de seguridad en un tractor equipado con una estructura protectora contra vuelcos.

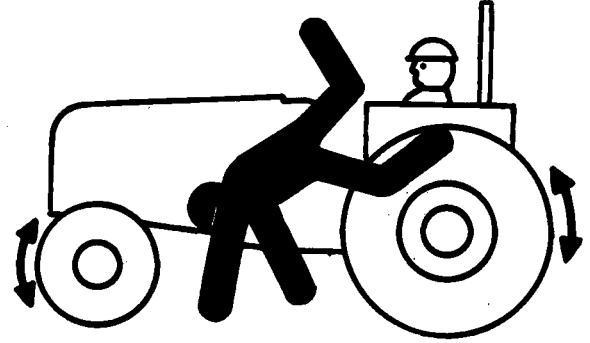


NO ADMITIR PASAJEROS EN LA MAQUINA

Sólo se admite al operador en la máquina.

Los pasajeros corren el riesgo de resultar heridos por objetos extraños o de caer de la máquina. Además los pasajeros obstaculizan la visión del operador lo que resulta en un modo de conducir inseguro por parte del operador.

Se admite a un pasajero si la máquina está equipada con un asiento adicional para pasajeros autorizado por la fábrica.



-JUN-23AUG88
TS290

LX,OMITF 002146-63-01FEB92

ESTACIONAMIENTO DEL TRACTOR

Bajar los aperos del todo al suelo antes de abandonar el tractor.

Parar el motor, meter una marcha, seleccionar un grupo, aplicar el freno de estacionamiento y el bloqueo de estacionamiento. Sacar la llave de contacto y cerrar la cabina (si existe). Calzar las ruedas.

Siempre vigilar el tractor mientras el motor esté en marcha.

No abandonar nunca la cabina o el asiento del conductor cuando el tractor está en movimiento.



-JUN-17JAN95
LX002510

LX,PARK -63-07DEC96

MANEJO SEGURO DEL COMBUSTIBLE— EVITAR TODO TIPO DE LLAMAS

Manejar el combustible con precaución: es un líquido altamente inflamable. No fumar. No reabastecer de combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de reabastecer combustible. Llenar siempre el depósito al aire libre.

Evitar incendios manteniendo siempre la máquina limpia de grasa y residuos. Limpiar el combustible derramado.



-JUN-23AUG88
TS202

DX,FIRE1 -63-03MAR93

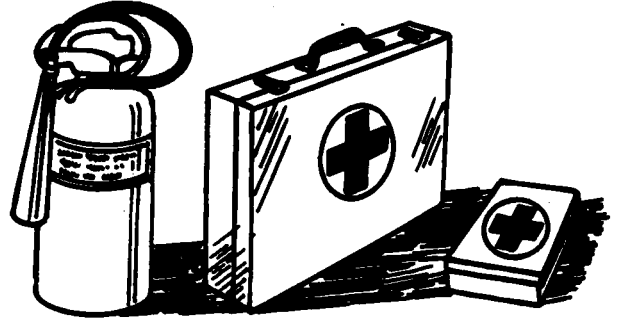


ESTAR PREPARADO EN CASO DE EMERGENCIA

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



DX,FIRE2 -63-03MAR93

TS291 -UN-23AUG88

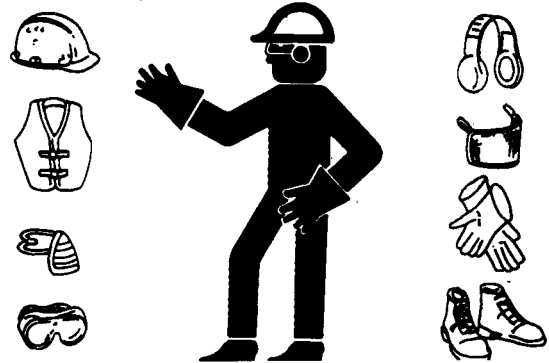
USAR ROPA ADECUADA

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

La exposición prolongada al ruido puede afectar al oído.

Como medida preventiva, proteger sus oídos con orejeras o tapones.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



DX,WEAR -63-10SEP90

TS206 -UN-23AUG88

MANTENERSE ALEJADO DE EJES GIRATORIOS

El enganche en ejes giratorios puede causar graves lesiones y hasta la muerte.

Durante el funcionamiento de dichos ejes la protección de la TDF del tractor y las protecciones de ejes o árboles deben estar siempre montadas correctamente. Las protecciones deben girar libremente.

Llevar ropa ceñida. Parar el motor y asegurarse de que la TDF se haya parado antes de efectuar ajustes, acoplamiento o antes de limpiar el equipo acoplado a la TDF.



DX,PTO -63-12SEP95

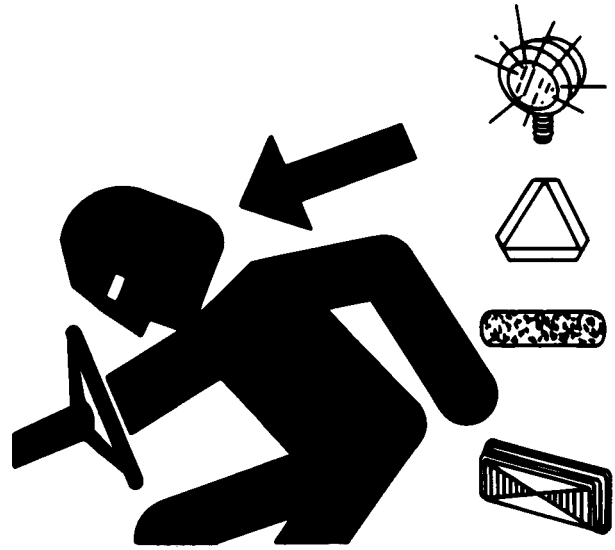
TS1644 -UN-22AUG95



UTILIZAR LAS LUCES Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Prevenir colisiones con otros vehículos, especialmente con vehículos lentos como tractores, máquinas autopropulsadas y equipos o accesorios remolcados ya que estos últimos pueden crear una situación de peligro al circular por vías públicas. Vigilar con frecuencia el tráfico por detrás, especialmente al cambiar de dirección y utilizar intermitencias de giro o señalar con la mano.

Utilizar faros, luces intermitentes de aviso e intermitencias de giro tanto de día como de noche. Respetar los reglamentos locales en cuanto a estos elementos de seguridad. Mantener la visibilidad y el buen estado de las luces y dispositivos de aviso. Sustituir o reparar las luces y dispositivos de aviso dañados o perdidos. Está disponible un conjunto de luces y dispositivos de seguridad para equipos en su concesionario John Deere.



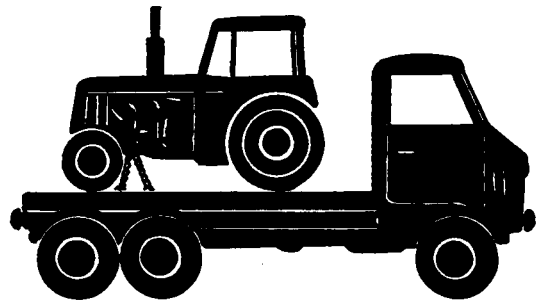
DX,FLASH -63-07JUL99

TS951 -JUN-12APR90

TRANSPORTAR CON CUIDADO EL TRACTOR

El mejor método para transportar un tractor averiado es mediante un camión de cama baja. Sujetar el tractor a la cama baja asegurándolo con cadenas.

Si se remolca el tractor, nunca hacerlo a más de 16 km/h (10 mph). Tener a otra persona para dirigir y frenar el tractor.



LX,OTRANS003525-63-01SEP92

RW13090 -JUN-07DEC88



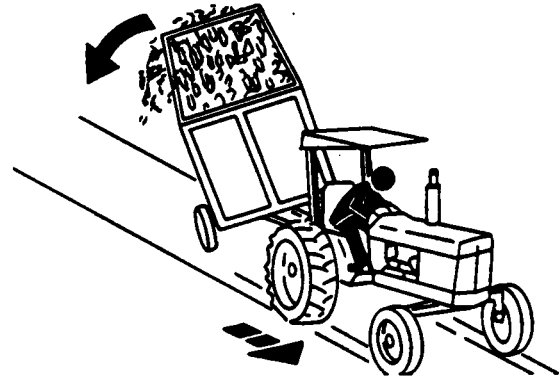
REMOLCAR CARGAS CON SEGURIDAD

La distancia de frenado aumenta con la velocidad y la carga remolcada así como en pendientes. Las cargas, con o sin frenos, excesivamente pesadas para el tractor o remolcadas a velocidad excesiva pueden provocar una pérdida del control. Tener en cuenta el peso total del equipo y su carga.

Respetar las velocidades máximas para transporte por carretera recomendadas a continuación y las restricciones locales al respecto (que pueden ser inferiores):

- Si el equipo remolcado carece de frenos, no avanzar a más de 32 km/h (20 mph) y no remolcar cargas que superen 1,5 veces el peso del tractor. Lastrar el tractor, reducir la carga remolcada o usar un tractor más pesado.
- Si el equipo remolcado dispone de frenos, no avanzar a más de 40 km/h (25 mph) y no remolcar cargas que superen en 4,5 veces el peso del tractor.

Asegurar que la carga no supere la relación entre pesos recomendada. Aumentar el lastrado del tractor para obtener el peso máximo recomendado, reducir la carga remolcada o utilizar un tractor más pesado con potencia suficiente. Extremar las precauciones al remolcar cargas en condiciones adversas del firme, al girar o sobre desniveles.



TS216 -UN-23AUG88

DX,TOW -63-02OCT95



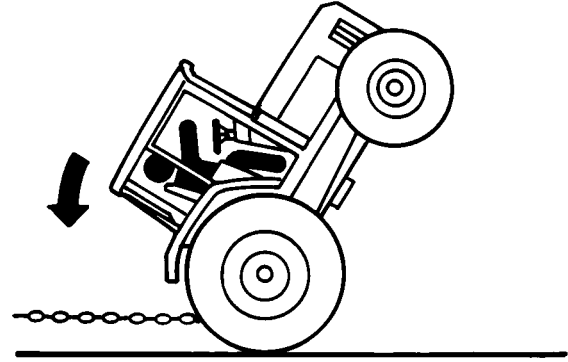
LIBERACION DE UNA MAQUINA ATASCADA

Al tratar de liberar una máquina atascada pueden producirse situaciones de peligro, como el vuelco hacia atrás del tractor atascado, el vuelco del tractor que trata de sacarlo, o el latigazo que produce la rotura de la cadena o barra de remolque (no se recomienda utilizar un cable).

En caso de quedar atascado en barro, sacar el tractor en marcha atrás. Desenganchar los aperos remolcados. Sacar el barro de detrás de las ruedas traseras. Poner tablas detrás de las ruedas para disponer de una base sólida y tratar de sacar el tractor lentamente en marcha atrás. Si fuera necesario, retirar el barro de delante de todas las ruedas y sacar el tractor lentamente hacia adelante.

De ser necesario remolcarlo con otra unidad, usar una barra de remolque o una cadena larga (no se recomienda utilizar un cable). Revisar el estado de la cadena. Asegurarse de que todos los componentes que intervienen en el arrastre son del tamaño y la resistencia necesarias para resistir la carga.

Enganchar siempre el dispositivo de remolque a la barra de tiro trasera de la unidad de arrastre. No utilizar el punto de enganche del dispositivo de empuje frontal. Antes de comenzar, desalojar la zona. Aplicar la fuerza lentamente para tensar la cadena: un tirón brusco puede romper la cadena de remolque, provocando un peligroso latigazo.



-UN-15SEP95

TS1645

-UN-23AUG88

TS263

DX,MIREO -63-07JUL99



MANTENIMIENTO SEGURO

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto y desconectar todas las funciones eléctricas. No debe haber presión en el sistema hidráulico. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor y quitar la llave de contacto. Dejar que se enfríe la máquina.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente montados. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de tierra (-) de la batería antes de intervenir en el sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.



DX,SERV -63-04FEB99

TS218 -UN-23AUG88



QUITAR LA PINTURA ANTES DE SOLDAR O CALENTAR

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura puede desprenderse humo tóxico.

Realizar estos trabajos al aire libre o en un local con buena ventilación. Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

Quitar la pintura antes de soldar o calentar con soplete:

- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de utilizar disolvente, limpiar con agua y jabón la superficie tratada antes de soldar. Retirar de las inmediaciones el recipiente de disolvente y demás material inflamable. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



TS220 -JUN-23AUG88

DX,PAINT -63-03MAR93

EVITAR CALENTAR CERCA DE TUBERIAS A PRESION

Utilizar una llama cerca de tuberías a presión puede originar una nube de líquido inflamable que cause quemaduras graves a las personas más próximas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías bajo presión pueden ser cortadas accidentalmente por el calor desprendido por el soplete.



TS953 -JUN-15MAY90

DX,TORCH -63-03MAR93



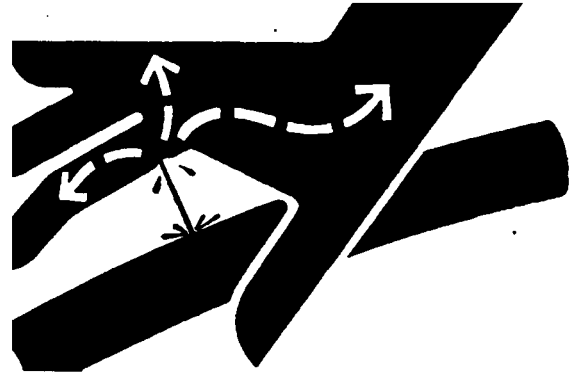
CUIDADO CON LAS FUGAS DE ALTA PRESION

Los fluidos a presión que escapan del sistema pueden tener tanta fuerza que penetran la piel, causando lesiones graves.

Por lo tanto, es imprescindible dejar el sistema sin presión antes de aflojar o desconectar cualquier tubería y asegurarse de que todas las conexiones y los racores están bien apretados antes de aplicar presión al sistema.

Para localizar una fuga de aceite hidráulico utilizar un pedazo de cartón que se pone sobre las conexiones. No acercarse las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

Si, a pesar de esta precaución, ocurre un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el fluido quirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).



DX,FLUID -63-03MAR93

X9811 -JUN-23AUG88

ALMACENAMIENTO SEGURO DE ACCESORIOS

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caerse y causar lesiones incluso mortales.

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.



DX,STORE -63-03MAR93

TS219 -JUN-23AUG88

MANTENIMIENTO SEGURO DEL SISTEMA DE REFRIGERACION

Las fugas de refrigerante a presión pueden originar quemaduras graves.

Parar el motor. Quitar el tapón del depósito de expansión sólo cuando pueda tocarse con las manos sin quemarse. Aflojar el tapón hasta su primera posición y dejar salir el vapor antes de quitarlo del todo.

Añadir refrigerante sólo con el motor parado.



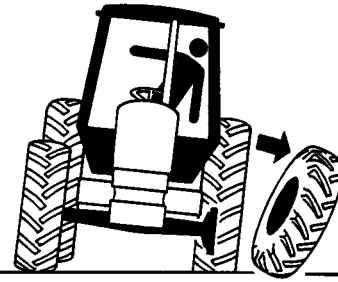
LX,RCAP -63-01SEP95

TS281 -JUN-23AUG88



APRIETE DE LOS TORNILLOS DE LAS RUEDAS

Apretar las tuercas de las ruedas después de los intervalos indicados en los capítulos "Período de rodaje" y "Mantenimiento".



L124 516

LX,WHEEL1 -63-01MAY91

-JUN-03JAN95
L124516

MANEJO SEGURO DE BATERIAS

El ácido sulfúrico del electrolito de las baterías es tóxico. El líquido es cáustico, quema la piel y ataca la ropa. Si el ácido salpica los ojos puede causar ceguera.

Evitar riesgos al observar lo siguiente:

1. Rellenar el electrolito en un lugar bien ventilado.
2. Llevar gafas y guantes de seguridad.
3. No inhalar los gases al añadir electrolito.
4. No derramar electrolito.
5. Al arrancar la máquina con una batería auxiliar, cuidar de no invertir la polaridad de la batería.

En caso de que el ácido entre en contacto con la piel:

1. Lavar la piel afectada con agua.
 2. Preparar una solución con carbonato sódico u otro agente básico para neutralizar el ácido.
 3. Lavar los ojos con agua durante 15 a 30 minutos.
- Acudir de inmediato a un médico.

Cuando se ha ingerido electrolito:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin embargo no más de 2 litros (2 quarts).
3. Acudir de inmediato a un médico.



DX,POISON -63-21APR93

-JUN-23AUG88
TTS203

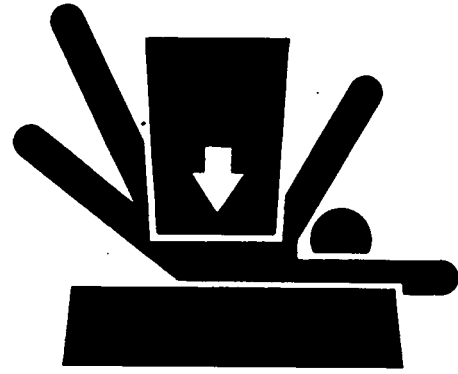


APOYO SEGURO DE LA MAQUINA

Bajar siempre el accesorio o equipo al suelo antes de trabajar con la máquina. Cuando sea necesario trabajar en una máquina o equipo elevado, apoyar éstos de forma segura. Un equipo mantenido hidráulicamente en posición elevada puede bajarse por ejemplo debido a una fuga de aceite.

No emplear nunca ladrillos huecos ni mazizos u otros materiales que pudieran ceder bajo una carga continua semejante. No trabajar debajo una máquina que sólo esté apoyada en un gato. Observar siempre las instrucciones de manejo dadas en este manual.

Al utilizar equipos o accesorios en un tractor, atenerse siempre a las instrucciones relacionadas en el manual del operador del equipo correspondiente.

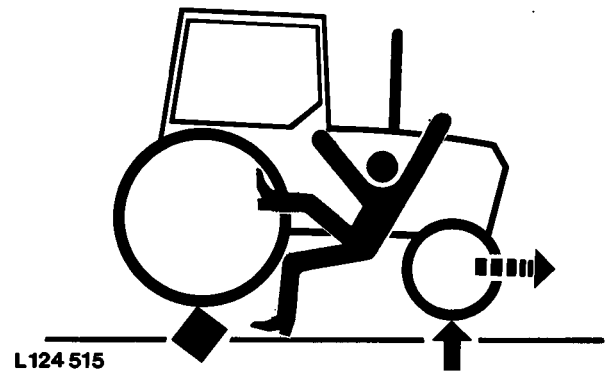


DX,LOWER -63-04FEB99

-JUN-23AUG88
TS229

MANTENIMIENTO SEGURO DE LA TRACCION DELANTERA (TDM)

Cuando se efectúan trabajos de mantenimiento en tractores con tracción delantera que exijan la elevación y el giro de las ruedas traseras mediante el motor, deben también levantarse las ruedas delanteras. En caso de fallar la instalación eléctrica o el sistema hidráulico podría ponerse en marcha accidentalmente el eje delantero arrastrando al tractor fuera de sus apoyos, incluso estando el interruptor de TDM desconectado. En este caso, el tractor puede ponerse en marcha, si las ruedas delanteras no están levantadas del suelo.



LX,MFWD2 -63-01MAY91

-JUN-06AUG84
L124515



MONTAJE SEGURO DE NEUMATICOS

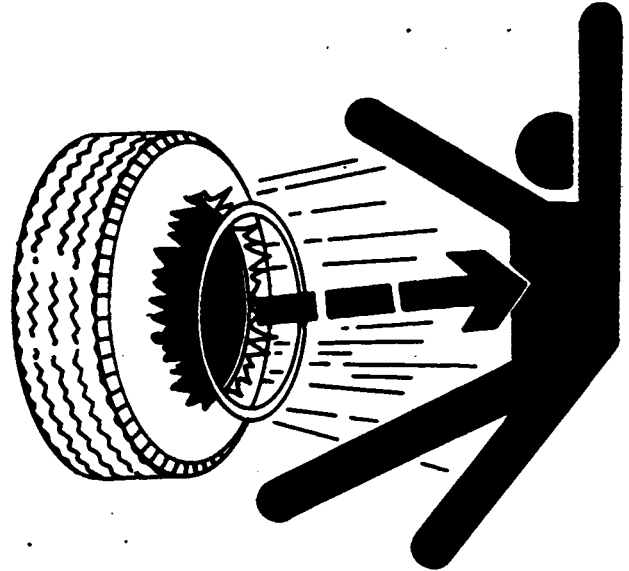
La separación violenta entre neumáticos y llanta puede causar lesiones muy graves y hasta mortales.

El montaje de neumáticos debe encargarse tan sólo a personas experimentadas que posean las herramientas necesarias para ello.

Prestar atención a la presión de inflado correcta de los neumáticos. Nunca calentar o efectuar trabajos de soldadura en una rueda con neumático montado. El calor puede originar un aumento de la presión de inflado provocando la explosión del neumático. Las soldaduras pueden debilitar o deformar la estructura de la rueda.

Al inflar neumáticos, utilizar una boquilla con traba y una manguera de extensión que le permita ponerse en un lado y NO en frente o por encima del neumático. Utilizar una jaula de seguridad si está disponible.

Comprobar los neumáticos y las ruedas diariamente. No trabajar con neumáticos inflados insuficientemente, con grietas, bultos, llantas deterioradas o con tornillos y tuercas faltantes.



-JUN-23AUG88

TS211

DX,RIM

-63-24AUG90

VERTIDO ADECUADO DE DESECHOS

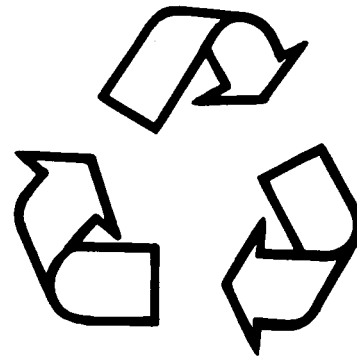
El vertido incontrolado de desechos puede perjudicar el medio ambiente y la ecología. Desechos potencialmente contaminantes utilizados en equipos John Deere incluyen sustancias o componentes como p.e. aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos, filtros y baterías.

Utilizar recipientes herméticos al drenar residuos líquidos. Nunca utilizar bidones u otros recipientes empleados para comestibles y bebidas evitando así graves errores.

No verter desechos en el suelo, en desagües o en arroyos, estanques o lagos, etc.

Los refrigerantes utilizados en sistemas de aire acondicionado que se escapan al aire pueden deteriorar a la atmósfera de la tierra. Puede existir una legislación gubernamental respecto al manejo y reciclaje de refrigerante usado con ayuda de centros de servicio especializados.

Informarse de la forma correcta de reciclar estas sustancias usadas y de las posibilidades de realizar dichos vertidos en su oficina local de medio ambiente o en su concesionario John Deere.



-JUN-26NOV90

TS1133

DX,DRAIN

-63-03MAR93

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com